

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Наумова Наталия Александровна  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 24.10.2024 14:31:41  
Уникальный программный ключ:  
6b5279da4e034bfff679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ  
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области  
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(МГОУ)

Кафедра русского языка как иностранного

Согласовано Управлением организации и  
контроля качества образовательной  
деятельности  
«10» июня 2020 г.  
Начальник управления

/М.А. Миненкова/

Одобрено учебно-методическим советом

Протокол «10» июня 2020 г. № 7

Председатель

/Г.Е. Суслин/



**Рабочая программа дисциплины**  
Иностранный язык (русский)  
**Направление подготовки**  
44.03.05 Педагогическое образование

**Профиль:**

Начальное образование и иностранный (английский) язык

**Квалификация**

Бакалавр

**Формы обучения:**

Очная

Согласовано учебно-методической  
комиссией кафедры русского языка как  
иностранного:

Протокол от «23» 05 20 г. № 6

Председатель УМКом

/Суслин Г.Е./

Рекомендовано кафедрой русского языка  
как иностранного

Протокол от «10» 06 20 г. № 7

Зав. кафедрой

/Суслин Г.Е./

Мытищи  
2020

Авторы-составители:  
Полякова Мария Дмитриевна, старший преподаватель  
кафедры иностранных языков МГОУ  
Зацепина Татьяна Николаевна, старший преподаватель  
кафедры иностранных языков МГОУ  
Ивановна Марина Эдуардовна, старший преподаватель  
кафедры иностранных языков МГОУ

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 22.02.2018 № 125.

Дисциплина входит в базовую часть блока 1 и является обязательной для изучения.

Год начала подготовки 2020

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                                 |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Планируемые результаты обучения .....                                                        | 4  |
| 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы .....                                 | 7  |
| 3. Объем и содержание дисциплины .....                                                          | 8  |
| 4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся... ..                     | 10 |
| 5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине ..... | 14 |
| 6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины .....                                 | 40 |
| 7. Методические указания по освоению дисциплины .....                                           | 41 |
| 8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине .....    | 41 |
| 9. Материально-техническое обеспечение дисциплины .....                                         | 41 |

## 1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

Основной целью курса «**Иностранный язык**» является формирование межкультурной коммуникативной профессионально ориентированной компетенции, то есть знаний, умений и навыков, позволяющих полноценно осуществлять круг профессиональных обязанностей и общение в деловой сфере.

**Задачи курса** состоят в последовательном овладении студентами совокупностью компетенций, основными из которых являются:

- коммуникативная компетенция (лингвистическая компетенция, социолингвистическая компетенция, социокультурная компетенция, социальная компетенция, дискурсивная компетенция, стратегическая компетенция);
- прагматическая компетенция;
- общая компетенция;
- когнитивная компетенция;
- межкультурная компетенция;
- компенсаторная компетенция.

### 1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

*ОК-4 – способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия*

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Учебная дисциплина «**Иностранный язык** » входит в базовую часть блока 1.

Курс дисциплины «**Иностранный язык**» имеет практико-ориентированный характер и построен с учетом междисциплинарных связей.

Дисциплина «**Иностранный язык** » является базовым элементом в общей системе поэтапной подготовки студентов-бакалавров к межкультурной коммуникации на иностранном языке и по цели, содержанию и методам обучения тесно связана с другими учебными дисциплинами – философией, историей и др.

Целевая группа данного курса – выпускники общеобразовательных школ, успешно закончившие обучение и обладающие коммуникативной компетенцией в области иностранного языка на уровне А2.

По окончании изучения учебного курса «Иностранный язык» предполагается овладение обучающимися профессионально ориентированной межкультурной коммуникативной компетенцией на уровне В1 – В1+.

### 3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 3.1. Объем дисциплины

| Показатель объема дисциплины                 | Форма обучения |
|----------------------------------------------|----------------|
|                                              | Очная          |
| Объем дисциплины в зачетных единицах         | 6              |
| Объем дисциплины в часах                     | 216            |
| <b>Контактная работа:</b>                    | <b>110.7</b>   |
| Практические занятия                         | 108            |
| Контактные часы на промежуточную аттестацию: | 2.7            |
| Зачет                                        | 0.4            |
| Экзамен                                      | 0.3            |
| Предэкзаменационная консультация             | 2              |
| Самостоятельная работа                       | 80             |
| Контроль                                     | 25.3           |

**Формы промежуточной аттестации: 1 семестр – зачет, 2 семестр –зачет, 3 семестр – экзамен.**

#### 3.2.Содержание дисциплины

| Наименование разделов (тем)<br>Дисциплины с кратким содержанием                                                                                                                  | Кол-во часов |                     |                      |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------|----------------------|----------------------|
|                                                                                                                                                                                  | Лекции       | Семинарские занятия | Практические занятия | Лабораторные занятия |
| <b>Тема 1. Цели, задачи дисциплины «Иностранный язык».</b> Европейский языковой портфель и уровни владения иностранным языком. Стратегии изучения иностранного языка.            |              |                     | 2                    |                      |
| <b>Тема 2. Человек и общество.</b> Описание внешности, характера человека. Типичные черты внешности представителей разных культур. Традиционные костюмы, предметы одежды, блюда. |              |                     | 4                    |                      |
| <b>Тема 3. Семейные ценности в современном мире.</b> Семья в жизни человека. Типы семьи в современном обществе. Семьи с одним родителем, развод. Приёмные семьи.                 |              |                     | 4                    |                      |
| <b>Тема 4. . География и краткая история страны изучаемого языка.</b> Ландшафт, столицы и крупные города, климат.                                                                |              |                     | 6                    |                      |

|                                                                                                                                                                                                                       |  |  |            |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|------------|--|
| Основные исторические события.                                                                                                                                                                                        |  |  |            |  |
| <b>Тема 5. Жизнь в городе.</b> Ритм городской жизни – проблемы и преимущества.                                                                                                                                        |  |  | <b>6</b>   |  |
| <b>Тема 6. Искусство в России и стране изучаемого языка.</b> Разнообразие жанров искусства – живопись, архитектура, музеи мира.                                                                                       |  |  | <b>6</b>   |  |
| <b>Тема 7. Презентация: структура и форма представления.</b> Презентационные навыки, речевые клише, требования к мультимедийным презентациям.                                                                         |  |  | <b>8</b>   |  |
| <b>Тема 8. Система образования в стране изучаемого языка и России.</b> Начальное и общее образование. Обязательное образование. Учебный год. Школьные предметы. Платное и бесплатное образование. Высшее образование. |  |  | <b>10</b>  |  |
| <b>Тема 9. Мир профессий и карьера.</b> Разнообразие профессий в современном мире. Поиск работы, собеседование.                                                                                                       |  |  | <b>6</b>   |  |
| <b>Тема 10. Информационные технологии в жизни молодежи.</b> Ресурсы для изучения иностранного языка. Преимущества интернет технологий в области образования. Анализ ресурсов для изучения иностранного языка.         |  |  | <b>4</b>   |  |
| <b>Тема 11. Проблемы экологии.</b> Глобализация. Экологический кризис.                                                                                                                                                |  |  | <b>6</b>   |  |
| <b>Тема 12. Спорт и здоровый образ жизни.</b> Виды спорта. Правила здорового питания, распорядок дня. Традиционные виды спорта в России и за рубежом.                                                                 |  |  | <b>4</b>   |  |
| <b>Тема 13. Путешествия и транспорт.</b> Активный и пассивный отдых. Бронирование отеля, билетов. Виды транспорта. Транспорт в стране изучаемого языка. Безопасность путешествия.                                     |  |  | <b>6</b>   |  |
| <b>Тема 14. Введение в профессиональную коммуникацию.</b> Особенности языка профессионального общения - лексика, грамматика, синтаксис.                                                                               |  |  | <b>2</b>   |  |
| <b>Тема 15. Основные направления изучаемой науки.</b> Современные направления развития изучаемой науки                                                                                                                |  |  | <b>6</b>   |  |
| <b>Тема 16. История развития изучаемой науки</b> Основные направления развития науки в исторической перспективе, понятия на иностранном языке                                                                         |  |  | <b>6</b>   |  |
| <b>Тема 17. Информационно-коммуникационные технологии.</b> Роль ИКТ и область их применения в изучаемой науке                                                                                                         |  |  | <b>6</b>   |  |
| <b>Тема 18. Роль иностранного языка в изучаемой науке:</b> роль изучаемого языка в поиске и представлении информации в изучаемой науке                                                                                |  |  | <b>6</b>   |  |
| <b>Тема 19. Защита информации в Интернет.</b> Операционные системы, программное обеспечение. Авторские права.                                                                                                         |  |  | <b>4</b>   |  |
| <b>Тема 20. Проектная деятельность в профессиональной сфере.</b> Особенности создания проекта профессиональной тематики.                                                                                              |  |  | <b>6</b>   |  |
| Итого:                                                                                                                                                                                                                |  |  | <b>108</b> |  |

#### 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

| Темы для самостоятельного изучения                                                                                                                               | Изучаемые вопросы                                                                                                                                                                                                                            | Количество часов | Формы самостоятельной работы                                                                                                                                                                                                                                      | Методические обеспечения           | Формы отчетности                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Тема 1.</b> Цели, задачи дисциплины «Иностранный язык». Европейский языковой портфель.                                                                        | Проблема многоязычия в поликультурном мире. Личный опыт изучения иностранного языка. Международные сертификаты.                                                                                                                              | 2                | Ознакомление с Европейским языковым портфелем. Составление личного языкового досье.                                                                                                                                                                               | Рекомендуемая литература<br>См.п.6 | Выполнение лексико-грамматических упражнений<br>Тестирование |
| <b>Тема 2. Человек и общество.</b> Внешность и характер. Национальные особенности костюма, кухни.                                                                | Описание внешности, характера человека. Типичные черты внешности представителей разных культур. Традиционные костюмы, предметы одежды, блюда.                                                                                                | 4                | Составление глоссария по теме. Составление описания внешности знаменитого человека.                                                                                                                                                                               | Рекомендуемая литература<br>См.п.6 | Выполнение лексико-грамматических упражнений<br>Тестирование |
| <b>Тема 3. Семейные ценности в современном мире.</b> Семья в жизни человека. Типы семьи в современном обществе. Семьи с одним родителем, развод. Приёмные семьи. | Взаимоотношения в семье. Семейные обязанности. Планирование семейной жизни. Типы семьи, семьи с одним родителем. Проблемы жизни мегаполиса. Особенности жизни мультинациональных городов. Европейские столицы – интенсивно изменяющийся мир. | 4                | Составление глоссария по теме. Творческий проект «Семья: прошлое и настоящее» (в России и стране изучаемого языка). Овладение навыками исследовательской деятельности:<br>- сбор и обработка информации<br>- анализ статистических данных<br>- подбор иллюстраций | Рекомендуемая литература<br>См.п.6 | Выполнение лексико-грамматических упражнений<br>Тестирование |
| <b>Тема 4. География и краткая</b>                                                                                                                               | Основные виды туризма. Путешествия по                                                                                                                                                                                                        | 4                | Работа с Интернет – источникам. Составление плана                                                                                                                                                                                                                 | Рекомендуемая литература           | Выполнение лексико-грамматических                            |

|                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                    |                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>история страны изучаемого языка.</b><br>Ландшафт, столицы и крупные города, климат. Основные исторические события.              | России и странам изучаемого языка.<br>Организация поездок.<br>Иностранный язык для путешественника по миру и по странам изучаемого языка.                                   |          | организации путешествия. Обзор достопримечательностей стран планируемых для посещения.<br>Чтение текста, выполнение упражнений                                                                                                                                          | См.п.6                             | ских упражнений<br>Тестирование                              |
| <b>Тема 5. Жизнь в городе.</b> Ритм городской жизни – проблемы и преимущества.                                                     | Проблемы жизни мегаполиса. Особенности жизни мультинациональных городов. Европейские столицы – интенсивно изменяющийся мир.                                                 | <b>4</b> | Составление сравнительной таблицы по теме «Крупные города России и стран изучаемого языка» для систематизации учебного материала.<br>Составление глоссария по теме.<br>Подготовка сообщения для участия в круглом столе «Где лучше жить: в мегаполисе или в провинции». | Рекомендуемая литература<br>См.п.6 | Выполнение лексико-грамматических упражнений<br>Тестирование |
| <b>Тема 6. Искусство в России и стране изучаемого языка.</b><br>Разнообразие жанров искусства – живопись, архитектура, музеи мира. | Мировые достижения в искусстве (музыка, танцы, живопись, театр, кино, архитектура).<br>Выдающиеся деятели искусства разных эпох, стран и культур.<br>Крупнейшие музеи мира. | <b>6</b> | Изучение материалов по страноведению.<br>Выбор темы проекта.<br><br>Доклад по одному из известных музеев страны изучаемого языка                                                                                                                                        | Рекомендуемая литература<br>См.п.6 | Выполнение лексико-грамматических упражнений<br>Тестирование |
| <b>Тема 7. Презентация: структура и форма представления.</b><br>Презентационные навыки,                                            | Лингвистические особенности презентаций.<br>Презентационные навыки.<br>Структура мультимедийной                                                                             | <b>4</b> | Изучение материалов по особенностям презентации. Этапы подготовки.<br>Возможные ошибки при проведении.                                                                                                                                                                  | Рекомендуемая литература<br>См.п.6 | Презентация<br>Выполнение лексико-грамматических упражнений  |

|                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                         |          |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                    |                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| речевые клише, требования к мультимедийным презентациям.                                                                                                                                             | презентации.                                                                                                                                                                                            |          | Лингвистический комментарий.                                                                                                                                                                                                                                    |                                    | й<br>Тестирование                                             |
| <b>Тема 8. Система образования в стране изучаемого языка и России.</b><br>Начальное и общее образование. Обязательное образование. Учебный год. Школьные предметы. Платное и бесплатное образование. | Структура образования в России и за рубежом. Особенности учебного процесса. История и традиции МГОУ.                                                                                                    | <b>8</b> | Составление сравнительной таблицы по теме «Образование в России и стране изучаемого языка» для систематизации учебного материала. Составление глоссария по теме. Подготовка сообщения для участия в круглом столе «Где лучше учиться: в России или за рубежом». | Рекомендуемая литература<br>См.п.6 | Выполнение лексико-грамматических упражнений<br>Тестирование  |
| <b>Тема 9. Мир профессий и карьера.</b><br>Разнообразие профессий в современном мире. Поиск работы, собеседование.                                                                                   | Профессиограмма специалиста в сфере педагогического образования. Проблемы трудоустройства. Составление резюме и поиск работы. Лингвистические и психологические особенности подготовки к собеседованию. | <b>4</b> | Написание резюме. Знакомство с умениями и навыками необходимыми для работы учителем.                                                                                                                                                                            | Рекомендуемая литература<br>См.п.6 | Выполнение лексико-грамматических упражнений<br>Тестирование  |
| <b>Тема 10. Информационные технологии в жизни молодежи.</b><br>Ресурсы для изучения иностранного языка. Преимущества интернет технологий в области образования. Анализ ресурсов                      | Всеобщая информатизация общества – хорошо ли это? СМИ в России и стране изучаемого языка. Роль Интернета.                                                                                               | <b>4</b> | Знакомство с основными интернет ресурсами по изучению иностранного языка, анализ и их оценка. Подготовка Интернет – обзора. Чтение текста и выполнение после текстовых заданий.                                                                                 | Рекомендуемая литература<br>См.п.6 | Выполнение лексико-грамматических упражнений<br>Тестирование. |

|                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                       |   |                                                                                                                                                                                     |                                    |                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| для изучения иностранного языка.                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                       |   |                                                                                                                                                                                     |                                    |                                                              |
| <b>Тема 11. Проблемы экологии.</b><br>Глобализация. Экологический кризис.                                                                                                            | Влияние глобализации на флору и фауну. Экологический кризис – основные проблемы загрязнения окружающей среды. Организации по защите окружающей среды. | 4 | Составление глоссария.<br>Поиск и обработка статистической информации по вопросам.<br>Подготовка к круглому столу по проблемам экологии.                                            | Рекомендуемая литература<br>См.п.6 | Выполнение лексико-грамматических упражнений<br>Тестирование |
| <b>Тема 12. Спорт и здоровый образ жизни.</b><br>Виды спорта. Правила здорового питания, распорядок дня. Традиционные виды спорта в России и за рубежом.                             | Традиционные виды спорта в России и стране изучаемого языка. Спорт и фитнес. История Олимпийских и параолимпийских игр. Выдающиеся спортсмены.        | 4 | Составление тематического глоссария. Подготовка к круглому столу по истории Олимпийских игр.                                                                                        | Рекомендуемая литература<br>См.п.6 | Выполнение лексико-грамматических упражнений<br>Тестирование |
| <b>Тема 13. Путешествия и транспорт.</b><br>Активный и пассивный отдых. Бронирование отеля, билетов. Виды транспорта. Транспорт в стране изучаемого языка. Безопасность путешествия. | Основные виды туризма. Путешествия по России и странам изучаемого языка. Организация поездок.                                                         | 4 | Работа с Интернет – источникам.<br>Составление плана организации путешествия. Обзор достопримечательностей стран планируемых для посещения.<br>Чтение текста, выполнение упражнений | Рекомендуемая литература<br>См.п.6 | Выполнение лексико-грамматических упражнений<br>Тестирование |
| <b>Тема 14. Введение в профессиональную коммуникацию.</b><br>Особенности языка                                                                                                       | Особенности языка профессионального общения – лингвистические, стилистические. Терминология.                                                          | 2 | Составление тематического глоссария<br>Аннотирование текстов профессиональной направленности                                                                                        | Рекомендуемая литература<br>См.п.6 | Выполнение лексико-грамматических упражнений.                |

|                                                                                                                                                            |                                                                                                        |          |                                                                                                                         |                                    |                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| профессионального общения - лексика, грамматика, синтаксис.                                                                                                |                                                                                                        |          |                                                                                                                         |                                    |                                                              |
| <b>Тема 15.</b><br><b>Основные направления изучаемой науки.</b><br>Современные направления развития изучаемой науки                                        | Современные направления развития изучаемой науки                                                       | <b>4</b> | Аннотирование текстов профессиональной направленности                                                                   | Рекомендуемая литература<br>См.п.6 | Выполнение лексико-грамматических упражнений<br>Тестирование |
| <b>Тема 16.</b><br><b>История развития изучаемой науки</b><br>Основные направления развития науки в исторической перспективе, понятия на иностранном языке | Основные направления развития науки в исторической перспективе, понятия на иностранном языке           | <b>4</b> | Изучение интернет источников, составление презентации                                                                   | Рекомендуемая литература<br>См.п.6 | Выполнение лексико-грамматических упражнений<br>Тестирование |
| <b>Тема 17.</b><br><b>Информационно-коммуникационные технологии.</b><br>Роль ИКТ и область их применения в изучаемой науке                                 | ИКТ<br>Области применения ИКТ в изучаемой науке                                                        | <b>4</b> | Составление тематического глоссария<br>Чтение и перевод текста<br>Аннотирование текстов профессиональной направленности | Рекомендуемая литература<br>См.п.6 | Выполнение лексико-грамматических упражнений<br>Тестирование |
| <b>Тема 18. Роль иностранного языка в изучаемой науке:</b> роль изучаемого языка в поиске и представлении информации в изучаемой науке                     | Иностранный язык и изучаемая наука<br>Поиск и способы представления информации и роль изучаемого языка | <b>2</b> | Составление тематического глоссария<br>Аннотирование текстов профессиональной направленности                            | Рекомендуемая литература<br>См.п.6 | Выполнение лексико-грамматических упражнений<br>Тестирование |
| <b>Тема 19.</b><br><b>Защита информации в Интернет.</b><br>Операционные системы,                                                                           | Электронная почта.<br>Информационная безопасность<br>Авторские права                                   | <b>4</b> | Составление тематического глоссария<br>Аннотирование текстов профессиональной                                           | Рекомендуемая литература<br>См.п.6 | Выполнение лексико-грамматических упражнений                 |

|                                                                                                                                       |                                                                                                                 |           |                                                                        |                                    |                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| программное обеспечение. Авторские права..                                                                                            |                                                                                                                 |           | направленности                                                         |                                    | Тестирование                                                 |
| <b>Тема 20.</b><br><b>Проектная деятельность в профессиональной сфере.</b><br>Особенности создания проекта профессиональной тематики. | Этапы проектной деятельности, лингвистический комментарий. Особенности проекта профессиональной направленности. | <b>4</b>  | Подготовка материала к презентации – работа с аутентичными источниками | Рекомендуемая литература<br>См.п.6 | Выполнение лексико-грамматических упражнений<br>Тестирование |
| Итого:                                                                                                                                |                                                                                                                 | <b>80</b> |                                                                        |                                    |                                                              |

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

### 5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

| Код и наименование компетенции                                                                                                                                               | Этапы формирования                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>ОК-4</b><br><br>способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия | 1. Работа на учебных занятиях<br><br>2. Самостоятельная работа |

### 5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

| Оцениваемые компетенции | Уровень сформированности | Этап формирования                                          | Описание показателей                                                                                                                                                                                                                                                                         | Критерии оценивания                                                                                                                           | Шкала оценивания |
|-------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| ОК-4                    | Пороговый                | 1. Работа на учебных занятиях<br>2. Самостоятельная работа | <b>Знать:</b> базовую лексику и выражения, а также лексику, связанную со специальностью<br><b>Уметь:</b> общаться в большинстве типичных ситуаций, которые могут быть при поездке в страну изучаемого языка; понимать тексты на повседневные и профессиональные темы, в которых используются | <b>ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ:</b><br>•Выполнение лексико-грамматических упражнений<br>•Тестирование<br>•Деловое письмо<br>•Проект (защита презентации) | 41-60            |

|      |             |                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                       |        |
|------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|      |             |                                                                                                                | достаточно<br>употребительные слова<br>и конструкции                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ПРОМЕЖУТ<br>ОЧНАЯ<br>АТТЕСТАЦ<br>ИЯ<br>•зачёт<br>•экзамен                                                                                                                                                                             |        |
| ОК-4 | Продвинутый | 1. Работа на<br>учебных<br>занятиях<br>2. Самостоя<br>тельная<br>работа<br>3.<br>Проектная<br>деятельност<br>ь | <b>Знать:</b> основные<br>жанры устной и<br>письменной речи,<br>лексические и<br>грамматические<br>особенности,<br>стилистические<br>особенности,<br>терминологический<br>аппарат своей<br>специальности,<br>широкий спектр<br>узкоспециальных<br>выражений и<br>конструкций<br><b>Уметь:</b> понимать<br>развернутые доклады и<br>лекции по знакомой<br>теме; написать<br>подробное сообщение<br>на разные темы;<br>анализировать и<br>переводить статьи по<br>специальности и<br>инструкции,<br>касающиеся<br>профессиональной<br>деятельности<br><b>Владеть:</b><br>профессионально-<br>ориентированной<br>межкультурной<br>компетенцией | ТЕКУЩИЙ<br>КОНТРОЛЬ:<br>•Выполнение<br>лексико-<br>грамматичес<br>ких<br>упражнений<br>•Тестировани<br>е<br>•Деловое<br>письмо<br>•Проект<br>(защита<br>презентации)<br><br>ПРОМЕЖУТ<br>ОЧНАЯ<br>АТТЕСТАЦ<br>ИЯ<br>•зачёт<br>•экзамен | 61-100 |

**5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

### **АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

**Пример лексико-грамматического упражнения**

**Fill in the correct word:**

*attendant, rules, in charge, personnel, forces, responsible, profession, private, attend, boat*

1 The .... in this company is highly-qualified

2 Paul and I are going to ....a seminar on Creative Writing

3 He shouldn't try so hard to be different, we are in the same....

4 It's very important to follow the...

5 To study in the...school is rather expensive

6 Paula wants to pursue a career in the medical...

7 At the moment I'm...of a team of 10 people

8 Tim is...for booking the concert tickets

9 Peter dreams of a career in the armed...

10 He has been working as a flight...for 5 years already

### Choose the correct item

1 I have a lot of work today, so I *will come/am going to come* home late tonight

2 This time next week I *am going to do shopping/will be shopping* in Milan

3 We *are having r/will have* dinner with parents at the weekend

4 By the end of this year Susan *will have lived/will have been living* in the USA for three years

5 I'm cold. I *am going to close/will close* the window

### Пример тестирования.

#### Тестирование. Пороговый уровень

#### Choose the correct answer.

1. This large Bengal tiger only ... in India and Pakistan.  
a. living b. lives c. live
2. The news I have received ... good.  
a. is b. are c. be
3. Which do you like ... tea or coffee?  
a. good b. better c. best
4. I ... at the University for over eight years now.  
a. have been working b. am working c. worked
5. There are not ... mistakes in our test.  
a. many b. much c. some
6. Does she take ... interest in your career?  
a. many b. much c. some
7. The new bridge ... nine months ago.  
a. has been opened b. was opened c. had been opened
8. Did ... ring me up?  
a. somebody b. nobody c. anybody
9. Put your raincoat on before you ... .  
a. will go b. out go out c. went out
10. Poetry of the 19<sup>th</sup> century is beautiful. ... influence on your generation is great.  
a. she b. her c. its

#### Тестирование. Продвинутый уровень

#### Complete the story by supplying the correct form of the verbs.

Let me introduce myself. I (1 to be) Jane Bailey, and I (2 to live) with my parents in Nottingham. At the moment, though, it (3 to seem) I may not be here much longer. The reason? Last June, I (4 to take) my A-levels in three subjects: biology, chemistry and maths. I (5 to pass) the first two but I (6 to fail) maths. That (7 to mean) I (8 cannot) get onto a university this year. I (9 to be) really upset when I (10 to hear) that I (11 to fail) one of the exams.

Now I (12 to have) to decide what to do. I (13 to work) in a shop near home for the summer, and (14 to manage) to save some money. I (15 to think) I must do a quick secretarial course and get a job. So my plan (16 to be) to go to London and do a three-month typing course there. I (17 to want) to earn some money and then take my A-level maths again next summer. My father (18 not to agree). He (19 not to want) me to go to London and he (20 not to think) a university education (21 to be) necessary for a girl. My mother (22 to be) on my side. She (23 to think) I should work this year and try to study for my exam at the same time. At the moment we still (24 to try) to decide.

### **Пример текста социокультурной направленности для зачета**

#### **The Royal Family Name**

People often ask whether members of the Royal Family have a surname, and, if so, what it is. Members of the Royal Family can be known both by the name of the Royal house, and by a surname, which are not always the same. And often they do not use a surname at all. Before 1917, members of the British Royal Family had no surname, but only the name of the house or dynasty to which they belonged.

Kings and princes were historically known by the names of the countries over which they and their families ruled. Kings and queens therefore signed themselves by their first names only, a tradition in the United Kingdom which has continued to the present day.

The names of dynasties tended to change when the line of succession was taken by a rival faction within the family, or when succession passed to a different family branch through females.

Just as children can take their surnames from their father, so sovereigns normally take the name of their 'House' from their father. For this reason, Queen Victoria's eldest son Edward VII belonged to the House of Saxe-Coburg-Gotha (the family name of his father Prince Albert). Edward VII's son George V became the second king of that dynasty when he succeeded to the throne in 1910.

In 1917, there was a radical change, when George V specifically adopted Windsor, not only as the name of the 'House' or dynasty, but also as the surname of his family. The family name was changed as a result of anti-German feeling during the First World War, and the name Windsor was adopted after the Castle of the same name.

At a meeting of the Privy Council on 17 July 1917, George V declared that 'all descendants in the male line of Queen Victoria, who are subjects of these realms, other than female descendants who marry or who have married, shall bear the name of Windsor'.

The Royal Family name of Windsor was confirmed by The Queen after her accession in 1952. However, in 1960, The Queen and The Duke of Edinburgh decided that they would like their own direct descendants to be distinguished from the rest of the Royal Family (without changing the name of the Royal House), as Windsor is the surname used by all the male and unmarried female descendants of George V.

It was therefore declared in the Privy Council that The Queen's descendants, other than those with the style of Royal Highness and the title of Prince/Princess, or female descendants who marry, would carry the name of Mountbatten-Windsor.

### **Пример текста профессиональной направленности для экзамена**

#### **CONTEMPORARY ELEMENTARY EDUCATION SYSTEM IN THE UNITED STATES OF AMERICA**

Compared to pre-20<sup>th</sup>-century schools, all schools of the early 21<sup>st</sup> century in the United States are liberal. Latin and Greek have given way to the modern, spoken languages. Literature and philosophy have lost ground to such “practical” studies as science and the social sciences and to skills such as driver training. Teachers are less austere, better informed, and more considerate of the total growth and well-being of the young.

Compared, however, to Dewey's totally child-centered elementary school, his ideas about how knowledge should be taught on the upper levels, and the priority he gave to personal development over academic excellence, most contemporary American schools are conservative. There may be less emphasis on textbooks and more on instructional systems and educational media such as films, but the medium of instruction is still predominantly teaching by telling, rather than by stimulating independent inquiry.

Subjects such as science that were originally excluded from the curriculum may have fought their way in, but once in they often have been taught in a compartmentalized way. Laboratories have been introduced into many schools, though they are often used to supplement the ready-made knowledge of textbooks, not as a means toward discovery of knowledge and mastery of the scientific method.

In the early 21<sup>st</sup> century, neither prekindergarten schools (for two- to four-year-olds) nor kindergartens (for four- and five-year-olds) had become a universal feature of public education in the United States. Less than a third of the states had mandatory kindergarten attendance requirements. Educators, however – convinced that many of children's basic potentialities are unlocked by their experiences even before they enter first grade – have urged that top priority be given to early childhood education, beginning no later than age two or three. At least 40 states offered some form of state-supported prekindergarten.

The basic subject areas included in virtually all elementary schools in the United States are language arts (speaking, writing, spelling, reading), mathematics, science, and social science (usually history, geography, and relevant material from the social and behavioral sciences). In the fourth, fifth, and sixth grades, subject matter generally assumes a more distinct form, and in some schools becomes quite sharply delineated.

Although some progressive “open” schools appeared in the late 1960s and early 1970s, most elementary schools are still relatively traditional – particularly in the middle and upper school years. Most of the time, the child is expected to remain seated and quiet and must adjust to a teacher's plans that sometimes are uniform for the entire class. The learner is not appraised on the basis of total personality growth but is graded on the basis of content mastery. In many classrooms, the teacher remains the figure of authority and frequently teaches “subjects,” rather than guiding students' individual development.

Схема аннотации текста (зачет, экзамен):

**1. The title of the article.**

*The article is headlined ...*

*The headline of the article I have read is...*

*As the title implies the article describes ...*

**2. The author of the article, where and when the article was published.**

*The author of the article is...*

*The author's name is ...*

*Unfortunately the author's name is not mentioned*

*The article is written by...*

*It was published in ... (on the Internet).*

*It is a newspaper (scientific) article (published on March 10, 2012/in 2010).*

**3. The main idea of the article.**

*The main idea of the article is...*

*The article is about...*

*The article is devoted to...*

*The article deals (is concerned) with...*

*The article touches upon the issue of...*

*The purpose of the article is to give the reader some information on...*

*The aim of the article is to provide the reader with some material on...*

#### **4. The contents of the article. Some facts, names, figures.**

*The author starts by telling (the reader) that...*

*The author (of the article) writes (reports, states, stresses, thinks, notes, considers, believes, analyses, points out, says, describes) that... / draws reader's attention to...*

*Much attention is given to...*

*According to the article...*

*The article goes on to say that...*

*It is reported (shown, stressed) that ...*

*It is spoken in detail about. ..*

*From what the author says it becomes clear that...*

*The fact that... is stressed.*

*The article gives a detailed analysis of...*

*Further the author reports (writes, states, stresses, thinks, notes, considers, believes, analyses, points out, says, describes) that... / draws reader's attention to...*

*In conclusion the author writes (reports, states, stresses, thinks, notes, considers, believes, analyses, points out, says, describes) that... / draws reader's attention to...*

*The author comes to the conclusion that ...*

*The following conclusions are drawn: ...*

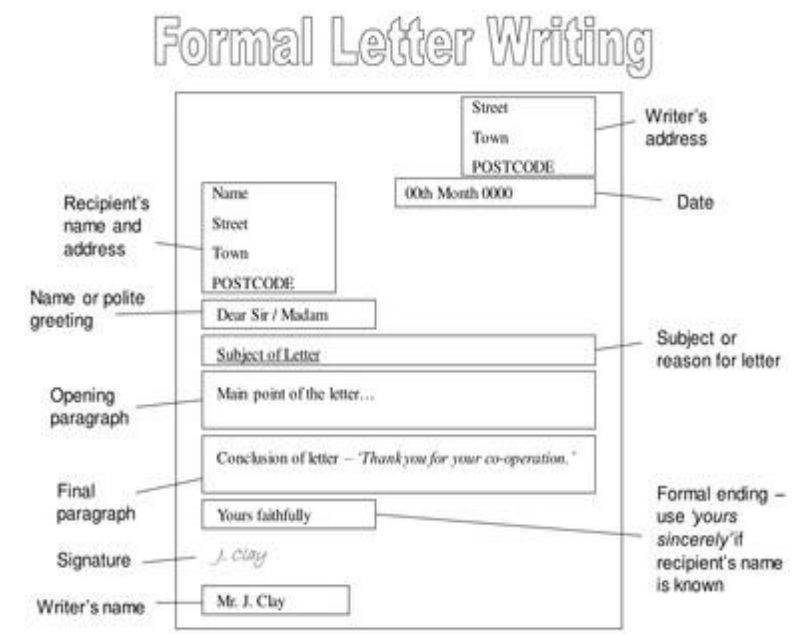
#### **5. Your opinion.**

*I found the article (rather) interesting (important, useful) as / because...*

*I think /In my opinion the article is (rather) interesting (important, useful) as / because...*

*I found the article too hard to understand / rather boring as / because...*

#### **Схема написания делового письма**



#### **НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК**

##### **Пример лексико-грамматических упражнений**

Fragen Sie!

\_\_\_\_\_ du aus Moskau? - Ja, ich komme aus Moskau.  
 \_\_\_\_\_ du im Studentenwohnheim? - Ja, ich wohne im Studentenwohnheim.  
 \_\_\_\_\_ Deutschunterricht? - Nein, hier ist Englischunterricht.  
 \_\_\_\_\_ ? - Ja, der Platz hier ist frei.  
 \_\_\_\_\_ ? - Ja, ich gehe immer zu Fuß.  
 \_\_\_\_\_ Martin? - Nein, er heißt Peter.  
 \_\_\_\_\_ ? - Ja, wir lernen Deutsch.  
 \_\_\_\_\_ ? - Ja, ich spreche Deutsch.  
 \_\_\_\_\_ ? - Nein, der Lehrer ist noch nicht da.  
 \_\_\_\_\_ ? - Ja, die Grammatik ist schwer.

Setzen Sie die Modalverben ein!

- Wir können etwas Deutsch sprechen. \_\_\_\_\_ du auch Deutsch sprechen? \_\_\_\_\_ er auch Deutsch sprechen?
- Wir müssen zum Unterricht gehen. \_\_\_\_\_ du auch zum Unterricht gehen? \_\_\_\_\_ ihr auch zum Unterricht gehen?
- Wir wollen noch etwas fernsehen. \_\_\_\_\_ du auch noch etwas fernsehen? \_\_\_\_\_ Sie noch etwas fernsehen?
- Wir möchten viele Leute einladen. \_\_\_\_\_ ihr auch viele Leute einladen? Wer \_\_\_\_\_ viele Leute einladen?
- Man darf hier telefonieren. \_\_\_\_\_ wir hier auch telefonieren? \_\_\_\_\_ ich hier telefonieren?
- Sie sollen den Text übersetzen. \_\_\_\_\_ ich auch diesen Text übersetzen? \_\_\_\_\_ wir auch die Wörter lernen?
- Ich mag diesen Menschen. \_\_\_\_\_ Sie ihn auch? Wer \_\_\_\_\_ ihn nicht?

### Пример тестирования

#### Тестирование. Пороговый уровень

Выберите подходящее слово

- Er hat gestern schon mit der Arbeit ... .  
A. anfangen B. anfangen C. geangefangen D. angefangen
- Der Kongress hat in der Stadthalle ... .  
A. stattfinden B. stattfanden C. stattgefunden D. stattfunden
- Er hat die Zeitung ... .  
A. überflogen B. überfliegen C. übergeflogen D. übergeflogen
- Der Wirt hat die Tafel mit den Tagesgerichten an die ...  
A. hängen B. gehangen C. gehängt D. gehängt
- Ich habe schon ... dürfen.  
A. aufstanden B. aufstehen C. aufgesteht D. aufgestanden
- Der Hund hat das kleine Kind ....  
A. erschrecken B. erschrocken C. erschreckt D. geerschreckt
- Er hat die Zeitschrift ... .  
A. abgebestellt B. geabbestellt C. abbestellen D. abbestellt.
- Sie ist zum Islam ... .

A. übertreten B. übertraten C. übergetreten D. geübertreten

9. Sie hat das gut machen ... .

A. können B. gekonnt C. gekönnt D. gekannt

10. Der Chef hat die künftigen Aufgaben der Firma ... .

A. umschreiben B. umschrieben C. umgeschrieben D. umgeschreiben

### **Тестирование. Продвинутый уровень**

Вставьте нужное слово

1. Galilei ... heute als Begründer der modernen Naturwissenschaft bezeichnet.

A. wurde B. war C. bist D. wird

2. Vor 65 Millionen Jahren ... die Erde von einem riesigen Meteoriten getroffen.

A. ist B. war C. werden D. wurde

3. Es ... hohe Ansprüche an die Lebensqualität gestellt.

A. wird B. ist C. werden D. war

4. Diese Entdeckung ist im vorigen Jahrhundert gemacht ... .

A. werden B. worden C. sein D. war

5. Die Frage muss beantwortet ... .

A. wurden B. geworden C. war D. werden

6. Es .... hier nicht geraucht.

A. werden B. wird C. war D. ist

7. In der Prüfung ... ich nach Puschkins «Eugen Onegin» gefragt worden.

A. bin B. werde C. wurde D. wart

8. Er wird am Bahnhof von seinen Freunden abgeholt ... .

A. werden B. wurden C. geworden D. worden

9. Die Bürger wollen nicht mehr ständig überwacht ... .

A. worden B. geworden C. werden D. wurden

10. Es ... ein Unterschied zwischen Deutschen und Ausländern gemacht.

A. werden B. wird C. worden D. geworden

### **Пример текста социокультурной направленности для зачета**

Der Anfang liegt mehr als zweitausend Jahre zurück. Nachdem die Römer ihre Felder gepflügt hatten, feierten sie ein Fest. Die Sklaven erhielten einen Tag frei. Einer von ihnen durfte an diesem Tag befehlen. Sklavenkönig wurde, wer ein Tonfigürchen in seinem Essen fand. Das Römische Reich ging unter und der Brauch ging verloren. Im Mittelalter erzählten die Priester oft von Heiligen aus der Bibel. Der 6. Januar war der Tag drei Weisen aus dem Morgenland. Sie sind ein Teil der Weihnachtsgeschichte. In der Bibel sind es nicht Könige, sondern Gelehrte, Sterndeuter oder Magier. Sie folgten einem Stern, der ihnen den Weg zu einem eben geborenen König zeigen sollte. Sie staunten, dass der Stern sie nicht zu einem Palast in der Hauptstadt führte, sondern zu

einem Stall in Bethlehem. Die drei weisen Männer gaben Maria und Josef Geschenke für das Kind. Weil die drei Sterndeuter in der Bibel nur kurz erwähnt werden, schmückten viele Priester die Geschichte aus. Sie gaben den Männern Namen: Kaspar, Melchior und Balthasar. Sie schrieben kleine Krippenspiele, wo die Weisen als Könige auftraten. Das waren beliebte Rollen, weil alle König sein wollten.

So entstand der Dreikönigstag. Die Eltern versteckten einen „König“ im Kuchen. Es gab damals noch keinen Plastik. Man nahm eine Bohne. Diese ging beim Backen nicht kaputt. Wer sie fand, wurde in der Familie zum Bohnenkönig gekrönt und durfte einen Tag lang regieren. Auch der Brauch mit dem Königskuchen wurde vergessen. Vor 70 Jahren wühlte ein Berner Forscher in alten Schriften. Er las von diesem Brauch. Mit einem Freund, der in der Stadt eine Bäckerei führte, ließ er den Brauch wieder aufleben. Schnell machten es andere Bäcker nach. Zuerst verwendeten sie als Glücksbringer Kaffeebohnen, Mandeln oder Münzen. Später gab es dann kleine Könige aus Plastik. Zeitungen und Radiosendungen berichteten von diesem neuen alten Brauch. Schon ein paar Jahre später feierte man in der ganzen Schweiz wieder Dreikönigstag. Auch die Niederlande, Frankreich, England und Spanien kennen den Brauch. So werden heute am 6. Januar Millionen von Kuchen gebacken und Millionen von Königinnen und Könige für einen Tag gekrönt. Sie dürfen sich eine Krone aufsetzen. Sie müssen nicht im Haushalt mithelfen und schauen am Fernsehen, was ihnen gefällt. Am Abend bleiben auf, so lange sie wollen.

### **Пример текста профессиональной направленности для экзамена** **Psychologie**

Entgegen ihrem Bild und dem Verständnis in der Öffentlichkeit ist die in den akademischen Institutionen betriebene und gelehrte Psychologie eine streng empirische Wissenschaft. Als empirische Wissenschaft vom Erleben und Verhalten obliegt es der Psychologie, Theorien und daraus abgeleitete Modelle, Hypothesen, Annahmen für die Beantwortung einer konkreten Fragestellung usw. mit geeigneten wissenschaftlichen Methoden empirisch zu prüfen. Die Methodik ist überwiegend naturwissenschaftlich, mithin quantitativ, in Verbindung mit experimentellem oder quasi-experimentellem Vorgehen. Daher stellen die Mathematik, insbesondere die Deskriptive Statistik, die Stochastik – hier besonders die Induktive Statistik und die statistischen Testverfahren – sowie zunehmend Ansätze der Systemtheorie – insbesondere die mathematische Systemanalyse – wichtige Werkzeuge der Psychologen dar.

Als empirische Humanwissenschaft unterscheidet sich Psychologie von verwandten Forschungsgebieten anderer Fächer, die zum Teil eigene „Psychologien“ inkorporieren, wie beispielsweise Philosophie, Soziologie, Pädagogik, Anthropologie, Ethnologie, Politikwissenschaft, Wirtschaftswissenschaften, Allgemeinen Linguistik, Medizin oder Biologie, durch naturwissenschaftlich-experimentelle Ausrichtung: Mentale Prozesse, konkrete Verhaltensmechanismen sowie Interaktionen von mentalen Prozessen und dem Verhalten von Menschen werden beschrieben und erklärt, wobei Überschneidungen bis hin zur gegenseitigen Interdisziplinarität möglich sind. Diese Abgrenzung kann als eine erweiterte Definition der Psychologie gelesen werden.

Схема аннотации текста (зачет, экзамен):

|                                  |                                                                                                                                     |                                                                                                   |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Wie heißt der Text?           | Ich habe den Text «...» gelesen.<br>Er ist im Buch «...» veröffentlicht.                                                            | Я прочитал(а) текст ....<br>Он опубликован в книге...                                             |
| 2. Wer ist der Autor des Textes? | Der Autor des Textes ist ...<br>Er ist der bekannte deutsche (russische) Schriftsteller.<br>Er hat viele schöne Bücher geschrieben. | Автор текста...<br>Он известный немецкий (русский) писатель.<br>Он написал много прекрасных книг. |

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. Wo und wann spielt die Handlung?  | <p>Die Handlung des Textes spielt in unserem Land.(Deutschland; in unserer Zeit; vor vielen Jahren... )</p> <p>Die Handlung ist spannend. Ich finde den Text inhaltsreich.</p> <p>Er regt die Leser zum Nachdenken an.</p> <p>Dieser Text läßt niemanden kalt.</p>                                    | <p>Действие текста происходит в нашей стране (В Германии, в наше время, много лет назад, ...).</p> <p>Действие увлекательное .</p> <p>Я нахожу этот текст привлекательным.</p> <p>Он побуждает читателей к размышлению.</p> <p>Этот текст никого не оставляет равнодушным.</p> |
| 4. Worüber spricht man im Text?      | <p>In diesem Text spricht man über... .</p> <p>Dieser Text widerspiegelt das Leben mit all seinen Widersprüchen.</p> <p>Hier ist die Rede von Liebe, von Freundschaft und Treue, ... .</p> <p>Die Sprache des Autors ist sehr ausdrucksvoll und bildhaft.</p> <p>Besonders schön schildert er ...</p> | <p>В этом тексте говорится о ... .</p> <p>Этот текст отражает жизнь со всеми ее противоречиями.</p> <p>Здесь речь о любви, о дружбе и верности, ... .</p> <p>Язык автора очень выразительный и образный.</p> <p>Особенно прекрасно изображает он ... .</p>                     |
| 5. Wer sind die handelnden Personen? | <p>Die handelnden Personen finde ich interessant.</p> <p>Sie sind lebendige Menschen mit allen Widersprüchen.</p> <p>Die Hauptperson macht einen großen Eindruck auf mich.</p>                                                                                                                        | <p>Действующих лиц я нахожу интересными.</p> <p>Они живые люди со всеми их противоречиями.</p> <p>Главный герой производит на меня большое (сильное) впечатление.</p>                                                                                                          |
| 6. Wie meinst du über den Text?      | <p>Meiner Meinung nach ist dieser Text interessant.</p> <p>Ich finde diesen Text lehrreich.</p> <p>Er ist sehr wahrheitsgetreu und macht auf die Leser einen tiefen Eindruck.</p> <p>Dieser Text hat mir gefallen.</p>                                                                                | <p>По моему мнению текст интересный.</p> <p>Я нахожу этот текст поучительным.</p> <p>Он очень правдоподобный и производит на читателей глубокое впечатление.</p> <p>Текст мне очень понравился.</p>                                                                            |

## Пример делового письма

Helmut Wagner & Sohn  
Kältetechnik

Helmut Wagner & Sohn, Postfach 256, 3500 Kassel

Schrader & Lehmann  
Einkaufsabteilung  
Max-Richter-Strasse 95  
8770 Potsdam

|                    |                  |                |                   |
|--------------------|------------------|----------------|-------------------|
| Ihre Zeichen,      | Unsere Zeichen,  | (05 61) 8243-1 | Kassel 08.04.2004 |
| Ihre Nachricht vom | unsere Nachricht | Durchwahl 8243 |                   |
| 02.04.2004         | vom 04.04.2004   |                |                   |
| Rückfrage          |                  |                |                   |

Sehr geehrte Damen und Herren,  
bezugnehmend auf Ihre Bestellung über eine Kühlanlage müssen wir Ihnen folgendes mitteilen:  
Es stellte sich heraus, dass bei der angegebenen Grösse des Kühlraums ein stärkeres  
Kühlaggregat eingebaut werden muss, was eine Verteuerung des Preises um 8% hervorruft. Nun  
möchten wir uns erkundigen, ob Sie mit dieser Verteuerung einverstanden sind.  
Bitte, teilen Sie uns Ihren Entscheid mit.  
Mit freundlichen Grüßen  
(Unterschrift)  
Helmut Wagner

## ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

### Пример лексико-грамматического упражнения

#### Employez une préposition ou un article contracté :

1. Ils se dirigent ... le métro .
2. Marie s'arrête ... coin de la rue.
3. cette place il y a une tribune.
4. Chaque année Pierre assiste .... la conférence scientifique.
5. Mon père va.....l'étranger.

### Пример тестирования

#### Пороговый уровень

Выберите правильный вариант

1. Vous connaissez \_\_\_\_\_ date de la fête nationale?  
1) une                      2) la                      3) un                      4) le
2. Je n'ai pas \_\_\_\_\_ enfants.  
1) de les                      2) des                      3) un                      4) d'
3. Samedi, je vais \_\_\_\_\_ concert des Rolling Stones.  
1) le                      2) au                      3) aux                      4) en
4. Qu'est-ce que vous \_\_\_\_\_ ce week-end?  
1) faites                      2) font                      3) faisez                      4) faisons
5. Ils \_\_\_\_\_ ce film.  
1) ne connaissent                      2) ne connaissent pas                      3) ne pas connaissent                      4) pas connaissent
6. Mille quatre cent quatre-vingt-douze.  
1) 1462                      2) 1472                      3) 1482                      4) 1492
7. Mireille Matthieu a les \_\_\_\_\_ bruns.  
1) chevaux                      2) cheveu                      3) cheveux                      4) cheveus
8. Mes \_\_\_\_\_ habitent Moscou.  
1) amis                      2) ami                      3) amix                      4) amie
9. Pierre et Catherine \_\_\_\_\_ en vacances en Guadeloupe.  
1) ont allés                      2) sont allées                      3) ont alleés                      4) sont allés
10. Elle a \_\_\_\_\_ le train de Paris Marseille.  
1) prise                      2) pris                      3) rendu                      4) rendue

### **Продвинутый уровень**

1. Je ne peux pas acheter cette montre, elle est très (cher)\_\_\_\_\_pour moi.
2. La (vieux)\_\_\_\_\_partie de la ville de Lyon est magnifique.
3. La femme de mon frère est : \_\_\_\_\_.
4. Il est\_\_\_\_\_un ami d'enfance
5. Marie est \_\_\_\_\_
- 1) - créatif et originaux      2) - créatif et original      3) - créative et originale
6. Ses soeurs sont\_\_\_\_\_ (sérieux).
7. Dans mon portefeuille, il y a \_\_\_\_\_photo: c'est \_\_\_\_\_photo de ma fille
8. 350
- 1) trois cent cinquante      2) trois cents cinquantes      3) - trois mille cinq
9. \_\_\_\_\_les textes sont clairs.
- 1) tous      2) toutes      3) tout
10. Vous avez un stylo? – oui, j'\_\_\_\_\_.

### **Стратегии написания делового письма**

#### **Типовая структура делового письма**

Между каждым пунктом пропускается строка.

Деловое письмо включает в себя 7 обязательных элементов:

1. Vos coordonnées — Ваши координаты.
2. Coordonnées du correspondant — Координаты адресата.
3. Références («*Vos Réf.*», «*Nos Réf.*»), «*Objet de la lettre*» et «*Pièces jointes*» — Ссылки («Ваши ссылки», «Наши ссылки»), «Тема письма» и «Вложенные документы».
4. Lieu et Date (le lieu peut être omis, s'il est indiqué dans vos coordonnées) — Место и дата (место может не указываться, если совпадает с тем, что в графе «Ваши координаты»).
5. Formule d'appel («*Monsieur*,») — Обращение («Господин», ...).
6. Corps de la lettre — Тело письма.
7. Signature (nom et éventuellement fonction) — Подпись (фамилия и должность).

#### **Пример написания делового письма**

Nom, prénom

Adresse

CP — Ville

Mairie — Service de l'Etat civil

Adresse

CP — Ville

A <...>, le <...>

Objet : Demande d'extrait d'acte de mariage

Madame, Monsieur,

Je vous prie de bien vouloir m'envoyer un extrait de mon acte de mariage sans filiation / avec filiation, dans le but de <...formalité...>.

Vous trouverez ci-joint la photocopie de mon livret de famille et celle de ma carte d'identité.

Avec mes remerciements, je vous prie de recevoir, Madame, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

*votre signature*

**Порядок написания адреса на французском следующий (по строчкам):**

1- **CIVILITE-TITRE ou QUALITE-PRENOM-NOM** — обращение (Madame, Mademoiselle, Monsieur) или должность в сочетании с именем / фамилией

2- **N° APP ou ETAGE-COULOIR-ESC** — номер квартиры или указание этажа — коридора — лестницы

3- **ENTREE-BATIMENT-IMMEUBLE-RESIDENCE** — номер/ название подъезда — корпуса — здания — помещения

4- **NUMERO-LIBELLE DE LA VOIE** — номер дома и название улицы

5- **LIEU DIT ou SERVICE PARTICULIER DE DISTRIBUTION** — особое место назначения (например, особое почтовое отделение или номер почтового ящика)

6- **CODE POSTAL et LOCALITE DE DESTINATION ou CODE CEDEX et LIBELLE CEDEX** — почтовый индекс и название населенного пункта

7 — **PAYS** — страна

**Пример текста социокультурной направленности для зачета, экзамена**

**Les frères Lumière**

Louis Lumière était un grand savant français. Il a inventé le cinématographe; aujourd'hui nous disons le cinéma.

Louis Lumière est né à Besançon en 1864. Il était le fils d'un photographe de Lyon.

Très jeune, Louis Lumière est déjà un inventeur. A l'âge de 17 ans, dans le laboratoire de son père, il fait des inventions importantes. A 18 ans, il est déjà célèbre. Plus tard, Louis Lumière construit le premier cinématographe, aidé par un autre savant: son frère Auguste Lumière. Le premier cinématographe était très compliqué. Aujourd'hui, comme vous le savez, tout le monde peut faire un film : pour cela il vous faut une caméra pour filmer et un projecteur pour voir les images.

C'est en 1895 que Louis Lumière a fait le premier film du monde. Ce film montre des ouvriers qui sortent de l'usine de Louis Lumière. Ce sont les ouvriers qui ont construit le premier cinématographe. Louis Lumière a présenté ce film pour la première fois en public le 28 décembre 1895 dans un café à Paris. On peut dire que le cinéma est né ce jour-là. Louis Lumière a fait aussi plusieurs documentaires. Le plus connu est "L'Arrivée du train en gare de La Ciotat". Louis Lumière est mort en 1948. Son frère Auguste Lumière est mort en 1954. Quand vous verrez un bon film, pensez à Auguste et Louis Lumière.

## Пример текста профессиональной направленности для экзамена

### Horaires et programmes en vigueur depuis 2008.

Depuis le décret du 06/09/1990, suite à la loi d'orientation de 1989, l'enseignement primaire est organisé en trois cycles pluri-annuels, des objectifs devant être atteints non plus à la fin d'une année scolaire, comme auparavant, mais en fin de cycle.

Le cycle 1 ou cycle des apprentissages premiers comprend une partie de la maternelle, soit la toute petite section (TPS), la petite section (PS), la moyenne section (MS) et la grande section (GS) de maternelle.

Le cycle 2 ou cycle des apprentissages fondamentaux concerne à la fois la maternelle et l'école élémentaire puisqu'il inclut la GS de maternelle, à cheval sur deux cycles, le CP et le CE1.

Les CE2, CM1 et CM2 correspondent au cycle 3 ou cycle des approfondissements.

L'enfant dispose de trois ans pour acquérir l'ensemble des compétences du cycle considéré. Par exemple, un élève entrant en cycle 2 aura trois ans pour acquérir une lecture courante, ainsi qu'une compréhension explicite de textes. Cet apprentissage, réparti sur l'ensemble du cycle, peut être en voie d'acquisition dès la grande section, pour les plus matures ; durant le cours préparatoire pour la plus grande partie des élèves ; pour certains enfants, cet apprentissage n'est parfois possible que durant l'année de CE1.

Des évaluations nationales sont organisées en CE1 et CM2. Elles doivent permettre de vérifier l'acquisition du contenu des programmes afin de proposer aux élèves en difficulté un parcours adapté. Ces évaluations apportent également aux services de l'Éducation Nationale un regard statistique sur l'enseignement primaire en France.

### Схема аннотации текста (зачет, экзамен):

1. **Introduction:** présentation du texte (titre, auteur, ouvrage d'où est extrait le texte, édition).

2. **Contenu:** thème, sujet/problème central du texte, aspects du sujet/ problème, idées essentielles, informations importantes du texte.

3. **Conclusion:** évaluation du contenu du texte, intérêt particulier du texte, public visé.

**L' introduction** présente la situation ou le problème à leur point de départ. Elle permet de préciser le genre du texte, d'en dégager l'idée générale et d'informer.

**Le développement** permet de suivre les étapes du sujet, il expose les différents aspects d'un problème de manière progressive.

**La conclusion** propose le bilan des questions données, de réunir l'ensemble des remarques sous la forme d'un bref résumé, de porter une appréciation générale sur le sens du texte.

### **Phrases-clichés pour exposer un texte**

Le titre du texte est... *Le titre du texte est* «Les petites classes, ça marche».

Le texte a pour titre... *Le texte a pour titre* «Les petites classes, ça marche».

Le texte est intitulé ... *Le texte est intitulé* «Les petites classes, ça marche».

Le texte est publié dans ... *Le texte est publié dans* «Sciences Humaines».

Le texte est tiré de... *Le texte est tiré du livre* «Nos élèves».

Le texte est (un) extrait de... *Le texte est (un) extrait du livre* «Nos élèves».

Dans le texte il s'agit de... *Dans le texte il s'agit de* l'inégalité des chances.

Le texte concerne ... *Le texte concerne* l'inégalité des chances.

Le texte porte sur... *Le texte porte sur* l'inégalité des chances.

Le texte est consacré à ... *Le texte est consacré à* l'inégalité des chances.

Le texte (l'auteur) aborde ... *Le texte (l'auteur) aborde* le problème de la scolarité inégale.

Le texte (l'auteur) informe sur... *Le texte (l'auteur) informe sur* les méthodes pour compenser l'inégalité des chances.

Le texte (l'auteur) parle de ... *Le texte (l'auteur) parle des* méthodes compensatoires.

L'auteur affirme que ... *L'auteur affirme qu'il est nécessaire d'utiliser des méthodes compensatoires.*

L'auteur pense que ... *L'auteur pense qu'il est nécessaire d'utiliser des méthodes compensatoires.*

L'auteur croit que ... *L'auteur croit qu'il est nécessaire d'utiliser des méthodes compensatoires.*

L'auteur insiste sur ... *L'auteur insiste sur la nécessité d'utilisation de méthodes compensatoires.*

L'auteur met en relief (en lumière)... *L'auteur met en relief (en lumière) la subtilité du problème.*

L'auteur souligne (que)... *L'auteur souligne la subtilité du problème. (...que le problème est bien subtil.)*

L'auteur (On) estime que ... *L'auteur (On) estime que les méthodes compensatoires aident à résoudre le problème.*

Il faut souligner (que)... *Il faut souligner la présence dans le texte de plusieurs points de vue sur le problème.*

Il paraît significatif/intéressant que... *Il paraît significatif que l'auteur donne aussi les statistiques.*

Il est à noter que... *Il est à noter que les statistiques données par l'auteur sont convaincantes.*

Le texte est particulièrement intéressant parce que... *Le texte est particulièrement intéressant parce qu'il présente plusieurs points de vue sur le problème.*

L'intérêt particulier du texte consiste en... *L'intérêt particulier du texte consiste en présentation de différents points de vue sur le problème.*

Le texte pousse à réfléchir sur... *Le texte pousse à réfléchir sur l'efficacité des nouvelles méthodes.*

Le texte est destiné à ... *Le texte est destiné aux spécialistes tout d'abord, et aussi à tous les gens intéressés.*

Le texte s'adresse à... *Le texte s'adresse au public concerné.*

Le texte est (peut être) intéressant à... *Le texte est (peut être) intéressant au grand public.*

### **Тематика проектной деятельности (английский, немецкий, французский языки)**

#### **1 семестр**

Культурные особенности (национальный костюм, музыка, традиции, праздники) страны изучаемого языка.

Кухня страны изучаемого языка (традиционные блюда).

Крупные города – культурные центры страны изучаемого языка.

Выдающиеся деятели литературы, искусства в стране изучаемого языка.

Исторические личности и их вклад в становление страны изучаемого языка.

#### **2 семестр**

Ведущие университеты страны изучаемого языка: история, структура, направления подготовки.

#### **3 семестр**

История развития и становления изучаемой науки.

Основные направления развития изучаемой науки.

Учёные, внесшие вклад в изучаемую науку.

Открытия современности в рамках изучаемой науки.

### **Примерный список тем для беседы на зачёте и экзамене (английский, немецкий, французский языки)**

#### **I семестр (зачет)**

Внешность и характер человека.

Семья в современном обществе.

Преимущества и недостатки жизни в городе.

Искусство в стране изучаемого языка.

## II семестр (зачет)

Система высшего образования в стране изучаемого языка.

Профессии настоящего и будущего.

Возможности информационных технологий.

Проблемы экологии и пути их решения.

Спорт и здоровый образ жизни.

Транспорт: современные виды транспорта в стране изучаемого языка.

## III семестр (экзамен)

Внешность и характер человека.

Семья в современном обществе.

Преимущества и недостатки жизни в городе.

Искусство в стране изучаемого языка.

Система высшего образования в стране изучаемого языка.

Профессии настоящего и будущего.

Возможности информационных технологий.

Проблемы экологии и пути их решения.

Спорт и здоровый образ жизни.

Транспорт: современные виды транспорта в стране изучаемого языка.

Основные направления развития изучаемой науки.

История развития изучаемой науки.

Ученые – представители изучаемой науки.

### **5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.**

#### ***I семестр (80 баллов — учебный процесс, 20 баллов — зачет)***

1. Посещение занятий и работа на парах

50% занятий — 10 баллов

70% занятий — 12 баллов

100% занятий — 15 баллов

Активная работа на занятиях — 10 баллов

2. Самостоятельная работа

- выполнение домашних заданий – лексико-грамматических упражнений — 15 баллов

- тестирование — 20 баллов

- проект по страноведческой тематике — 20 баллов

#### **Содержание зачета:**

1. Чтение и перевод фрагмента текста социокультурной направленности, понимание которого проверяется в форме беседы по содержанию. (10 баллов)

2. Беседа по одной из пройденных тем. (10 баллов)

#### ***II семестр (80 баллов — учебный процесс, 20 баллов — зачет)***

1. Посещение занятий и работа на парах

50% занятий — 5 баллов

70% занятий — 7 баллов

100% занятий — 10 баллов

Активная работа на занятиях — 10 баллов

2. Самостоятельная работа

- выполнение домашних заданий – лексико-грамматических упражнений — 15 баллов

- тестирование — 15 баллов

- написание делового письма - 10 баллов

- проектная деятельность — 20 баллов

**Содержание зачета:**

1. Чтение и написание аннотации к тексту социокультурной тематики. (10 баллов)

2. Устное монологическое высказывание на одну из изученных тем. (10 баллов)

**III семестр (70 баллов — учебный процесс, 30 баллов — экзамен)**

1. Посещение занятий и работа на парах

50% занятий — 8 баллов

70% занятий — 11 баллов

100% занятий — 15 баллов

Активная работа на занятиях — 10 баллов

2. Самостоятельная работа

- выполнение домашних заданий – лексико-грамматических упражнений — 15 баллов

- тестирование — 10 баллов

- индивидуальный проект на профессиональную тему (презентация) — 20 баллов

**Содержание экзамена:**

1) Чтение и беседа по тексту социокультурной направленности. (10 баллов)

2) Написание аннотации по тексту профессионально-ориентированной направленности. (10 баллов)

3) Беседа по одной из пройденных тем. (10 баллов)

***Критерии оценки выполнения лексико-грамматических упражнений***

| Семестр | работа выполнена частично, с большим количеством ошибок | работа выполнена в полном объеме, но с ошибками | работа выполнена в полном объеме, допускаются незначительные недочеты |
|---------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1       | 5 баллов                                                | 10 баллов                                       | 15 баллов                                                             |
| 2       | 5 баллов                                                | 10 баллов                                       | 15 баллов                                                             |
| 3       | 5 баллов                                                | 10 баллов                                       | 15 баллов                                                             |

***Критерии оценки тестирования***

| Семестр | 41-60 % верных ответов | 61-80 % верных ответов | 81-100% верных ответов |
|---------|------------------------|------------------------|------------------------|
| 1       | 8-11 баллов            | 12-15 баллов           | 16-20 баллов           |
| 2       | 5-8 баллов             | 9-11 баллов            | 12-15 баллов           |
| 3       | 2-4 балла              | 5-7 баллов             | 8-10 баллов            |

**Критерии оценивания проектной деятельности (защита презентации)**

| <b>Критерий</b>                                                       | <b>Показатели</b>                                                                                                                                                                                                        | <b>Баллы</b>     |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| План работы                                                           | План работы над проектом есть                                                                                                                                                                                            | 2                |
|                                                                       | План работы отсутствует                                                                                                                                                                                                  | 0                |
| Глубина раскрытия темы проекта                                        | Тема раскрыта фрагментарно                                                                                                                                                                                               | 2                |
|                                                                       | Тема раскрыта полностью                                                                                                                                                                                                  | 4                |
|                                                                       | Знания автора проекта превзошли рамки проекта                                                                                                                                                                            | 6                |
| Разнообразие источников информации, целесообразность их использования | Большая часть информации не относится к теме                                                                                                                                                                             | 2                |
|                                                                       | Использован незначительный объём подходящей информации из ограниченного числа однотипных источников                                                                                                                      | 4                |
|                                                                       | Представлена полная информация из разнообразных источников                                                                                                                                                               | 6                |
| Соответствие требованиям оформления письменной части и презентации    | Отсутствует установленный правилами порядок, структура<br>Внешний вид и речь автора не соответствуют правилам проведения презентации                                                                                     | 2                |
|                                                                       | Предприняты попытки оформить работу в соответствии с установленными правилами<br>Внешний вид и речь автора соответствуют правилам проведения презентации, но автор не владеет культурой общения, не уложился в регламент | 4                |
|                                                                       | Чёткое и грамотное оформление<br>Внешний вид и речь автора соответствуют правилам проведения презентации, автор владеет культурой общения, уложился в регламент, ему удалось вызвать большой интерес                     | 6                |
|                                                                       | <b>ИТОГО</b>                                                                                                                                                                                                             | <b>20 баллов</b> |

**Работа с социокультурным или профессионально-ориентированным текстом (зачет, экзамен)**

| <b>Показатели</b>                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Баллы</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Полное понимание текста, его точный перевод (допускаются незначительные стилистические ошибки 1–4).<br>Грамотный ответ на вопросы, демонстрирующий полное понимание.                                                                                                | 10 баллов    |
| Письменный перевод текста с незначительными ошибками и замечаниями, передача основного содержания с незначительными ошибками, не искажающими смысл прочитанного текста (допускаются незначительные ошибки, исправляемые при дополнительных вопросах экзаменаторов). | 7 баллов     |
| Неполный или неточный перевод текста, (5–7 стилистических и грамматических ошибок). Частичное понимание текста, неточные ответы на                                                                                                                                  | 4 балла      |

|                                                                                                                    |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| вопросы.                                                                                                           |         |
| Неправильный перевод текста или выполнение менее 70% текста, большое количество ошибок. Ответы на вопросы неверны. | 2 балла |

**Показатели устной монологической речи (беседа по одной из изученных тем)  
(зачет, экзамен)**

| <b>Показатели</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Баллы</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Коммуникативная задача не решена. Высказывание сводится к отдельным словам и словосочетаниям.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1            |
| Коммуникативная задача не решена. В высказывании отсутствуют логика и связность. Используемые языковые и речевые средства не соответствуют ситуации / теме / проблеме. Объем высказывания значительно ниже программных требований. Речь очень медленная, со значительным количеством пауз. Допущено значительное количество ошибок, препятствующих коммуникации.                                                                                                                                                                                               | 2            |
| Коммуникативная задача решена частично. В высказывании отсутствуют логика и последовательность изложения. Оно носит незавершенный характер. Используемые языковые и речевые средства часто не соответствуют ситуации / теме / проблеме. Объем высказывания значительно ниже программных требований. Речь не беглая, со значительным количеством пауз. Компенсаторные умения не используются. Допущено значительное количество произносительных, лексических и грамматических ошибок, затрудняющих коммуникацию.                                                | 3            |
| Коммуникативная задача решена частично. В высказывании значительно нарушена логика и последовательность изложения. Оно носит незавершенный характер, отсутствует вывод. Используемые языковые и речевые средства не всегда соответствуют ситуации / теме / проблеме. Объем высказывания ниже программных требований. Речь не беглая, со значительным количеством пауз. Компенсаторные умения не используются. Допущен ряд произносительных и лексических ошибок и значительное количество грамматических ошибок, затрудняющих коммуникацию.                    | 4            |
| Коммуникативная задача решена не полностью. В высказывании значительно нарушены логика и последовательность изложения. Отсутствует вывод, не выражено свое отношение к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства не всегда соответствуют ситуации / теме / проблеме, они недостаточно разнообразны. Объем высказывания ниже программных требований. Речь недостаточно беглая. Компенсаторные умения не используются. Допущен ряд произносительных, лексических и грамматических ошибок, частично влияющих на процесс коммуникации. | 5            |
| Коммуникативная задача в основном решена. Высказывание носит завершенный характер, но имеются нарушения логики и последовательности изложения. Отсутствует вывод, не выражено свое                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 6            |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| отношение к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства не всегда соответствуют ситуации / теме / проблеме, они недостаточно разнообразны. Используемые связующие элементы не всегда адекватны решаемой задаче. Объем высказывания несколько ниже программных требований. Речь недостаточно беглая. Компенсаторные умения используются недостаточно. Допущен ряд произносительных, лексических и грамматических ошибок, частично влияющих на процесс коммуникации.                                                                                                                                                                                        |    |
| Коммуникативная задача решена относительно полно. Высказывание носит завершённый характер, но имеются незначительные нарушения логики и последовательности. Отсутствует вывод, есть затруднения в выражении своего отношения к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства в основном соответствуют ситуации / теме / проблеме, но их разнообразие ограничено. Используемые связующие элементы в основном адекватны решаемой задаче. Объем высказывания соответствует программным требованиям. Речь достаточно беглая. В случае затруднений используются компенсаторные умения. Допущены отдельные произносительные, лексические и грамматические ошибки. | 7  |
| Коммуникативная задача решена относительно полно. Высказывание носит завершённый характер, построено логично и связно. Есть затруднения в выражении своего отношения к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства соответствуют ситуации / теме / проблеме и варьируются в пределах изученного материала. Используемые связующие элементы в основном адекватны. Объем высказывания соответствует программным требованиям. Речь беглая. В случае затруднений используются компенсаторные умения. Допущены отдельные произносительные, лексические и грамматические ошибки, не препятствующие коммуникации.                                                | 8  |
| Коммуникативная задача решена полностью. Высказывание построено логично и связно и имеет завершённый характер. Выражено свое отношение к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства соответствуют ситуации / теме / проблеме и варьируются в пределах изученного материала. Используются адекватные связующие элементы. Объем высказывания соответствует программным требованиям. Речь беглая. В случае необходимости используются компенсаторные умения. Допущены единичные произносительные и грамматические ошибки, не препятствующие коммуникации.                                                                                                   | 9  |
| Коммуникативная задача решена полностью. Высказывание построено логично, связно и имеет завершённый характер. Выражено свое отношение к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства соответствуют ситуации / теме / проблеме и варьируются в пределах изученного материала. Используются адекватные связующие элементы. Объем высказывания соответствует программным требованиям. Речь беглая. Допущены единичные произносительные ошибки, не препятствующие                                                                                                                                                                                              | 10 |

|              |  |
|--------------|--|
| коммуникации |  |
|--------------|--|

### Показатели письменной речи (аннотация) (зачет, экзамен)

| Показатели                                                                                                                                                                                                   | Баллы     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Аннотация отражает полностью содержание текста. Структура четкая, отражает логическое деление текста. Используются речевые клише. Грамматические и пунктуационные ошибки отсутствуют.                        | 10 баллов |
| Аннотация не совсем точно передает содержание текста. Структура аннотации не достаточно верно передает логическое членение текста. Присутствуют незначительные грамматические и пунктуационные ошибки (2-4). | 6 баллов  |
| Аннотация частично передает содержание текста. Структура аннотации не соответствует логике построения текста. Речевые клише использованы неуместно, присутствуют грамматические и пунктуационные ошибки.     | 2 балла   |

### Критерии оценки делового письма

| Показатель                                                                                                                                                                                                  | Баллы     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Структура и оформление в соответствии с видом делового письма.</b> Данный критерий означает, что письмо оформлено по правилам, есть четкая структура письма как в оформлении так и в самом письме.    | <b>2</b>  |
| <b>2. Содержание.</b> В данном критерии учитывается насколько полно, точно и правильно было написано письмо/документ на заданную тему. Оцениваются идеи и последовательность информации в раскрытии письма. | <b>3</b>  |
| <b>3. Лексика.</b> Оценивается разнообразие лексических структур, используемых для составления документа/ написание письма                                                                                  | <b>3</b>  |
| <b>4. Грамматика.</b> Оценивается разнообразие, сложность и точность грамматических конструкций.                                                                                                            | <b>2</b>  |
| <b>Итого</b>                                                                                                                                                                                                | <b>10</b> |

### КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ОТВЕТА

#### «Отлично»/ «Зачтено»

Студент демонстрирует отличное знание предмета (сформированность умений и навыков иноязычного общения в 4-х сферах коммуникации: повседневно-бытовой, учебно-образовательной, социокультурной и профессиональной):

- произношение соответствует программным требованиям; адекватно использует ритмику и мелодику иноязычной речи для выражения своих коммуникативных намерений.
- умеет работать с текстами разных типов, полно и точно передает содержание.

Логично и последовательно выражает свои мысли. Речь отличается разнообразием языковых средств и точностью их употребления.

- при составлении письменной аннотации к прочитанному тексту, передает содержание в точности, соблюдает смысловую связанность и целостность изложения.
- способен вести беседу в соответствии с коммуникативной задачей. Умеет точно формулировать свои мысли и выражать свое мнение. Владеет умением спонтанно реагировать на изменения речевого поведения партнера. Владеет техникой ведения беседы: может дать информацию, расспросить, выразить свое видение проблемы, использует в речи сложные грамматические конструкции (в рамках программы) и демонстрирует большой словарный запас.

#### **«Хорошо»/ «Зачтено»**

Студент демонстрирует хорошее знание предмета:

- произношение в целом соответствует программным требованиям, но встречаются случаи отклонения от нормы. В основном умеет использовать ритмику, мелодику иноязычной речи, хотя иногда речь может быть недостаточно выразительной;
- демонстрирует полное понимание текста, речевые высказывания состоят из простых предложений;
- владеет навыками письменной речи.
- способен вести беседу в соответствии с коммуникативной задачей, излагая не только факты, но и свое личное мнение. Владеет техникой ведения беседы, но не всегда может спонтанно отреагировать на речевое поведение партнера. Может допускать коммуникативно незначимые грамматические ошибки. Демонстрирует словарный запас в рамках программы.

#### **«Удовлетворительно» /«Зачтено»**

Студент демонстрирует отдельные речевые навыки и умения:

- делает ошибки в произношении и речевой интонации;
- не совсем верно понимает содержание текста. Пересказ состоит из крайне простых предложений, при этом допускаются грамматические ошибки;
- при составлении аннотации к тексту допускает грубые ошибки в понимании содержания и письменной речи.
- может участвовать в беседе, используя упрощенные лексико-грамматические структуры для выражения своих мыслей. Реагирует на вопросы собеседника. Часто при ответах на вопросы использует заученный текст. Обладает ограниченным лексическим запасом.

#### **«Неудовлетворительно»/ «Не зачтено»**

Студент демонстрирует отсутствие сформированности умений и навыков иноязычного общения:

- при частичном понимании текста не может передать его содержание. Отвечает лишь на простые вопросы, при этом допускает грамматические и синтаксические ошибки;
- не способен вести беседу. При ответах на вопросы использует заученные фрагменты тем. Не владеет достаточным количеством устойчивых фраз и выражений для ведения беседы. Не умеет адекватно реагировать на вопросы собеседника. Владеет минимальным запасом лексики, но не умеет его использовать.

- Шкала оценивания экзамена

| Балл                | Оценка |
|---------------------|--------|
| Отлично             | 81-100 |
| Хорошо              | 61-80  |
| Удовлетворительно   | 41-60  |
| Неудовлетворительно | 0-40   |

- 

- Шкала оценивания зачета

| Балл       | Оценка |
|------------|--------|
| Зачтено    | 41-100 |
| Не зачтено | 0-40   |

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

#### 6.1 Основная литература

1. Английский язык для бакалавров неязыковых профилей = English for Non-Linguistic Bachelor Students : учебное пособие / Н.С. Бажалкина, И.В. Борисова, А.П. Антипова, Т.А. Сырина. – М. : ИИУ МГОУ, 2016. – 196 с
2. Ионина, А.А. Английская грамматика [Текст] : теория и практика : учебник / А. А. Ионина, А. С. Саакян. - М. : Проспект, 2013. - 441с.

#### 6.2 Дополнительная литература

1. Микадзе, З.Б. Welcome to Britain. Лингвострановедение Британии [Текст] : учеб.пособие / З. Б. Микадзе, О. М. Мутовкина, Н. И. Сен. - М. : МГОУ, 2014. – 152 с.
2. Гальчук Л.М. 5D English Grammar in Charts, Exercises, Film-based Tasks, Texts and Tests – Грамматика английского языка: коммуникативный курс: учеб. пособие / Л.М. Гальчук. – М.: Вузовский учебник: ИНФРА-М, 2017. – 439 с.  
<http://znanium.com/bookread2.php?book=559505>

#### 6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. BBC Learning English. [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/language/> — Дата обращения 30.08.2017
2. British Council. [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.britishcouncil.org/ru/russia> — Дата обращения 30.08.2017
3. Britannica Online Encyclopedia. [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.britannica.com/> Дата обращения 30.08.2017

4. Oxford Dictionaries. [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.oxforddictionaries.com/> Дата обращения 30.08.2017

## НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

### 6.1 Основная литература

1. Немецкий язык . Deutsch : учебник для бакалавров / А.Ф. Зиновьева [и др.] ; под ред. А. Ф. Зиновьевой. – М. : Издательство Юрайт, 2015. – 348с. – Серия : Бакалавр. Базовый курс.
2. Аверина, А. В. Немецкий язык: учебное пособие по практике устной речи [Электронный ресурс]: учеб. пособие/ А. В Аверина, И. А. Шипова.- М.: Прометей, 2011. - 144 с. – Доступ из ЭБС «Университетская библиотека онлайн». – Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_view&book\\_id=107845](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view&book_id=107845). – 28.08.2016.

### 6.2 Дополнительная литература

1. Практический курс немецкого языка : учебное пособие Л.В. Сарычева. – М.: ИИУ МГОУ, 2015. – 82 с.
2. Колоскова, С.Е. Немецкая литература в обучении немецкому языку [Электронный ресурс] : учебник для гуманитар. специальностей ун-тов / Южный федеральный ун-т, С.Е. Колоскова .— Ростов н/Д. : Изд-во ЮФУ, 2011 .— 214 с.
3. Шенкнехт, Т.В. Deutsch Nach Englisch : учебно-методическое пособие по немецкому языку как второму иностранному для первого года обучения / Т.В. Шенкнехт – М. ; Берлин : Директ-Медиа, 2017. – 102 с.

### 6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. [www.deutschesprache.de](http://www.deutschesprache.de)
2. [www.de-online.ru](http://www.de-online.ru)
3. [www.goethe.de](http://www.goethe.de)

## ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

### 6.1 Основная литература:

1. Попова, И.Н., Казакова, Ж.А., Ковальчук, Г.М. Французский язык [Текст]: учебник для 1 курса ВУЗов и факультетов иностранных языков / И.Н. Попова, Ж.А. Казакова, Г.М. Ковальчук. - М.: КноРУС, 2012- 576 с.
2. Langue francaise: Techniques d'expression écrite et orale: Учебное пособие / Ж. Багана, Е.В. Хапилина, Н.В. Трещева. - М.: ИНФРА-М, 2012. - 127 с.

### 6.2. Дополнительная литература:

1. Багана, Ж. Деловой французский язык [Текст] : учеб.пособие / Ж. Багана, А. Н. Лангнер. - М. : Флинта, 2011. - 264с.
2. Балабас, Н.Н. Лингвострановедение Франции [Текст]: учеб. пособие/ Н.Н. Балабас. МГОУ. – М.: Изд-во МГОУ, 2013. – 100с.
3. Тетенькина, Т. Ю. , Михальчук, Т. Н. Французский язык. Читаем профессионально ориентированные тексты [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Т.Ю. Тетенькина, Т.Н. Михальчук. - Минск: Вышэйшая школа, 2010. - 288 с. - Доступ из Электронно-библиотечной системы «znanium.com». – Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=507154>. – Дата обращения: 12.01.2016. – Электрон. версия печ. публикации

### в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. FranCite. – Режим доступа: <http://francite.ru/> – Дата обращения: 18.12.2017.
2. Language Study. – Режим доступа: <http://www.languages-study.com/francais-tests.html> – Дата обращения: 18.05.2017.
3. Study French. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.studyfrench.ru/> – Дата обращения: 17.09.2017.
4. Conjugaison-verbe.fr [Electronic resource]. – Режим доступа: <http://www.conjugaison-verbe.fr> – Дата обращения: 18.09.2017.
5. Международное французское радио [Electronic resource]. – Режим доступа: <http://www.rfi.fr> – Дата обращения: 18.05.2017.
6. Manie du français [Electronic resource]. – Режим доступа: <http://french-films.my1.ru/> – Дата обращения: 18.10.2017.
7. insuf-fle [Electronic resource]. – Режим доступа: <http://insuf-fle.hautetfort.com/niveau-c1/> – Дата обращения: 16.09.2017.

## **7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

1. Бажалкина Н.С. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов по дисциплине «Иностранный язык» (бакалавриат).
2. Кытманова Е.А. Методические рекомендации по организации активных и интерактивных форм проведения занятий.
3. Мутовкина О.М. Методические рекомендации по организации текущего и промежуточного контроля в обучении иностранным языкам.
4. Ситникова Е.В. Методические указания по написанию контрольных работ.

## **8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

### **Лицензионное программное обеспечение:**

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

### **Информационные справочные системы:**

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

### **Профессиональные базы данных**

fgosvo.ru

pravo.gov.ru

www.edu.ru

## **9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием.
- помещения для самостоятельной работы, укомплектованные учебной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду МГОУ;

- помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные мебелью (шкафы/стеллажи), наборами демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями.